

إلى جميع الآباء وممارسي الرعاية الصحية:

تعمل إدارة التعليم لمدينة نيويورك (DOE) ومكتب الصحة المدرسية (OSH) معاً لتوفير الخدمات للتلاميذ ذوي الاحتياجات الصحية الخاصة. إذا كان طفلك بحاجة إلى خدمات صحية أو تسهيلات بموجب برنامج التعليم الفردي (IEP) أو بموجب الفقرة 504 من قانون إعادة التأهيل لعام 1973، يرجى منك إكمال استمارة (استمارات) الطلب المرفقة بهذه الحزمة. السلامة والصحة المهنية **يتطلب** مكتب الصحة المدرسية (OSH) تحديث استمارة إعطاء الدواء و/ أو استمارة العلاج الموصوف كل عام دراسي.

هذه الاستمارات متاحة لممارسي الرعاية الصحية لإكمالها إذا لزم الأمر لطفلك. يرجى التأكد من أن جميع الاستمارات موقعة في المكان المحدد لذلك:

1. **استمارات إعطاء الدواء (MAFs)** – يتم إكمال هذه الاستمارة من طرف مَقِّم الخدمات الصحية لطفلك لكي يحصل على الدواء أو المعالجة في المدرسة.
  - هناك خمسة استمارات منفصلة لإعطاء الدواء (MAFs): الربو؛ والحساسية؛ وداء السكري؛ ونوبات الصرع؛ وعامة.
  - الرجاء تسليم الاستمارات المعبأة إلى ممرض(ة) المدرسة/ المركز الصحي بالمدرسة.
2. **استمارة العلاج الموصوف طبيياً (غير الدوائي)** - يتعين أن يتم إكمال هذه الاستمارة من طرف مَقِّم الرعاية الصحية لطفلك لطلب إجراءات خاصة مثل التغذية عن طريق أنبوب، القسطرة، الشفط، إلخ. يتم إجرائها في المدرسة. يتعين استخدام هذه الاستمارة لجميع العلاجات التي تتطلب مهارات ترميضية.
  - الرجاء تسليم الاستمارات المعبأة إلى ممرض(ة) المدرسة/ المركز الصحي بالمدرسة.
3. **طلب تسهيلات الفقرة 504 و/ أو التسهيلات الطبية** - أكمل هذه الاستمارة لطلب خدمات صحية جديدة أو معدلة (جنباً إلى جنب مع استمارة إعطاء الدواء (MAF) أو استمارة العلاج الموصوف طبيياً) أو التسهيلات مثل استخدام المصعد، وتسهيلات الامتحان، والخدمات المعاون المهني.
  - لا تستخدم هذه الاستمارة للحصول على الخدمات ذات الصلة مثل العلاج الوظيفي، أو العلاج الطبيعي، أو علاج عيوب النطق واللغة، أو الاستشارات.
  - هناك ثلاث استمارات منفصلة يتعين إكمالها:
    - طلب ولي الأمر لتسهيلات الفقرة 504 (غير مطلوب للتلاميذ الذين لديهم برامج للتعليم الفردي (IEPs)؛
    - تصريح بالإفصاح عن المعلومات الصحية وفقاً لقانون المحاسبة والمسؤولية الخاص بالتأمين الصحي (HIPAA)؛ و
    - استمارة طلب التسهيلات الطبية (MARF) المكتملة بواسطة ممارس الرعاية الصحية للطفل. يجب إكمال هذه الاستمارة لجميع التلاميذ الذين يحتاجون إلى تسهيلات.
  - يرجى إعادة الاستمارات المكتملة إلى منسق شؤون تسهيلات الفقرة 504 في مدرستك أو فريق برنامج التعليم الفردي (IEP)، حسب الاقتضاء.

للآباء:

- يرجى مطالبة ممارس الرعاية الصحية لطفلكم بإكمال الاستمارة المطلوبة لطفلك (مثل استمارة إعطاء الدواء و/ أو استمارة العلاج الموصوف طبيياً).
- يجب إكمال استمارات إعطاء الدواء (MAFs) واستمارات العلاج سنوياً ويجب تقديمها إلى ممرض(ة) المدرسة/ المركز الصحي المدرسي بحلول 1 يونيو/ حزيران، 2023 للعام الدراسي الجديد. قد يؤدي تسليم الاستمارات بعد هذا التاريخ إلى تأخير المعالجة.
- للتلاميذ ذوي برامج للتعليم الفردي (IEPs):
  - يجب إكمال استمارة طلب التسهيلات الطبية عند الحاجة إلى تغيير الخدمة.
  - يجب تقديم الاستمارات التي تتطلب مراجعة من قبل فريق برنامج التعليم الفردي (IEP) قبل شهر واحد على الأقل من اجتماع فريق برنامج التعليم الفردي (IEP) الخاص بطفلك.
- الأدوية المخزنة (البنوتيرول، وفلوفيننت، وإبينفرين) مخصصة للاستخدام من قبل موظفي مكتب الصحة المدرسية في المدرسة فقط، ولا تزال تتطلب وجود استمارة مكتملة لإعطاء الدواء (MAF). يجب عليك إرسال عقار (epinephrine) الخاص بطفلك، وجهاز الاستنشاق للربو والأدوية الأخرى المسموح له بتناولها ذاتياً مع طفلك في يوم الرحلة المدرسية و/ أو برامج ما بعد الدوام المدرسي.
- يرجى التأكد من التوقيع على الجزء الخلفي من أي استمارات لإعطاء الدواء (MAFs) واستمارات العلاج، لإعطاء الموافقة لطفلك لتلقي هذه الخدمات.
- وارفق صورة حديثة صغيرة في الزاوية اليسرى العليا من استمارة إعطاء الدواء (MAF).

نرجو منك الاتصال بممرض(ة) مدرسة طفلك، و/ أو فريق برنامج التعليم الفردي (IEP)، و/ أو منسق تسهيلات الفقرة 504، إذا كانت لديك أية أسئلة.

لممارسي الرعاية الصحية: الرجاء مراجعة الجزء الخلفي من الصفحة.

### تعليمات ممارسة الرعاية الصحية لاستكمال استمارة طلب التسهيلات الطبية

يرجى اتباع هذه الإرشادات عند إكمال الاستمارات:

- يمكن علاج مريضك من قبل عدد من ممارسي الرعاية الصحية. يتعين أن يكون الطبيب أو ممارس الرعاية الصحية الذي يكمل الاستمارة، هو نفسه من يقوم بعلاج الحالة التي يتم طلب حصولها على الخدمات.
  - يجب إكمال هذا النموذج من قبل ممارس الرعاية الصحية المرخص للتلميذ(ة) (الطبيب، طبيب العظام، الممرض الممارس، مساعد الطبيب) الذي عالج التلميذ(ة) ويمكنه تقديم المعلومات السريرية المتعلقة بالتشخيصات الطبية الموضحة كأساس لهذا الطلب. لا يمكن إكمال الاستمارات بواسطة الوالد(ة)/ولي(ة) الأمر لا يمكن إكمال الاستمارات بواسطة طبيب مناب تحت التدريب.
  - تستند جميع طلبات التسهيلات على الضرورة الطبية. يرجى التأكد من أن إجاباتك كاملة ودقيقة. ستتم مراجعة جميع طلبات التسهيلات الطبية من قبل الطاقم السريري في مكتب الصحة المدرسية (OSH)، الذي سيتصل بك إذا كانت هناك حاجة إلى توضيح إضافي.
  - يتواجد ممرض(ة) مدرسي بمعظم المدارس التابعة لإدارة التعليم. ستتم مراجعة طلبات توفير ممرض (ة) للتلميذ(ة) لتقديم العلاج 1:1 حسب كل حالة على حدة.
  - يرجى كتابة أو طباعة جميع المعلومات في هذه الاستمارة بوضوح. لا يمكن معالجة الاستمارات غير المقروءة أو غير المكتملة أو غير الموقعة أو غير المؤرخة وستتم إعادتها إلى الوالد(ة) أو ولي(ة) أمر التلميذ(ة).
  - قدم الاسم الكامل والتشخيصات الحالية ذات الصلة السريرية للتلميذ(ة).
  - صف تأثير التشخيص/الأعراض، والمشكلات الطبية، و / أو المشكلات السلوكية التي قد تؤثر على التلميذ(ة) أثناء ساعات الدراسة أو النقل، بما في ذلك القيود و/ أو التدخلات المطلوبة.
  - فم يتضمن أي وثائق ونتائج اختبار لأي خدمات متخصصة أو إحالات ذات صلة بالتسهيلات المطلوبة.
  - اطلب فقط الخدمات المطلوبة أثناء ساعات الدوام المدرسي أو البرامج والأنشطة الأخرى التي ترعاها المدرسة. لا تطلب الدواء الذي يمكن إعطائه في المنزل، قبل ساعات الدوام المدرسي أو بعدها.
  - إذا احتاج التلميذ(ة) إلى الأدوية أو الإجراءات العلاجية التي يتعين القيام بها، فيرجى إكمال وتقديم جميع استمارات إعطاء الأدوية ذات الصلة (MAFS) و/ أو طلب تقديم العلاج الموصوف طبيياً. يجب أن تكون الطلبات محددة ومكتوبة بشكل واضح. وهذا يسمح لممرضة المدرسة بتنفيذه بطريقة مسؤولة سريرياً.
  - ستتم مراجعة طلبات تقديم أدوية بديلة حسب كل حالة على حدة.
  - اطبع اسمك بوضوح وقم بتضمين رخصة ولاية نيويورك أو نيو جيرسي أو كونيكتيكت الصالحة ورقم المعرف الوطني لمقدم الخدمة (NPI).
  - في استمارة طلب التسهيلات الطبية:
    - يرجى ذكر الأيام والأوقات الأفضل للاتصال بك لتقديم مزيد من التوضيح للطلب.
    - يرجى التوقيع على إقرار التصديق على صحة المعلومات المقدمة.
  - يمكن تخزين مخزون الإيبينفرين في الغرفة الطبية، أو في منطقة مشتركة لصف ما قبل الروضة. سيتم نقل الإيبينفرين الموصوف للتلميذ(ة) مع التلميذ(ة) نفسه كما هو محدد.
- مستوى مهارات التلميذ(ة): يجب أن يكون التلاميذ مكتفين ذاتياً قدر الإمكان في المدرسة. يجب على ممارسي الرعاية الصحية تحديد ما إذا كان الطفل يعتمد على الممرضة أم يجب أن يخضع للإشراف أم أنه مستقل في تناول الدواء أو القيام بالإجراءات.
- معتمد على الممرض(ة): يجب أن يقوم الممرض(ة) بإعطاء الدواء. يتم تخزين الدواء عادة في خزانة مغلقة في الغرفة الطبية.
  - خاضع للإشراف: يعطي الدواء لنفسه، تحت إشراف الكبار. يجب أن يكون التلميذ(ة) قادراً على التعرف على دوائه، ومعرفة الجرعة الصحيحة ومتى يأخذها، وفهم الغرض من الدواء، وأن يكون قادراً على وصف ما سيحدث إذا لم يتم تناوله.
  - مستقل: يمكنه حمل الدواء/ تناول الدواء بنفسه. بالنسبة للتلاميذ المستقلين، يرجى التوقيع بالأحرف الأولى للإقرار بأن التلميذ(ة) قادر على تناول الذاتي للدواء في المدرسة وأثناء البرامج والأنشطة الأخرى التي ترعاها المدرسة، بما في ذلك الرحلات المدرسية. ولا يسمح للتلاميذ أبداً بحمل أية مواد خاضعة للرقابة معهم.
  - إذا لم يتم تحديد مستوى مهارة، فسيقوم الطاقم الإكلينيكي لمكتب الصحة المدرسية بتصنيف التلميذ(ة) على أنه معتمد على الممرض(ة) بشكل افتراضي، حتى يتم إخطاره من قبل ممارس الرعاية الصحية للتلميذ(ة).

شكراً لتعاونكم.